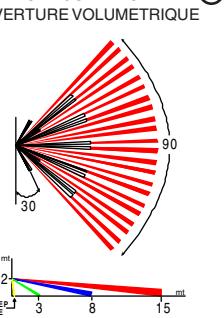
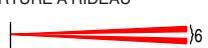
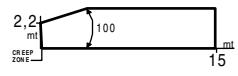


# IR 915

## IS3047-AE

**SENSORE INFRAROSSO CON LENTE DI FRESNEL MULTIFUNZIONE**
**INFRARED DETECTOR WITH MULTIFUNCTION FRESNEL LENS**
**DETECTEUR INFRAROUGE AVEC LENTILLE DE FRESNELL MULTIFONCTION**

**3 CAMPI DI COPERTURA SELEZIONABILI RUOTANDO LALENTE DI 120°**

**3 COVERAGE FIELDS SELECTABLE BY TURNING THE LENS BY 120°**
**3 CHAMPS DE COUVERTURE SELECTIONNABLES PAR ROTATION DE LA LENTILLE A 120°**
**COPERTURA VOLUMETRICA WIDE ANGLE COVERAGE COUVERTURE VOLUMETRIQUE**

**COPERTURA A TENDA CURTAIN COVERAGE COUVERTURE A RIDEAU**

**COPERTURA A LUNGO RAGGIO LONG RANGE COVERAGE COUVERTURE A LONGUE PORTEE**

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Tensione nomin. di alimentaz. 12V—
- Tensione di funz. min - max ... 9 ÷ 15 V—
- Assorbimento a 12V— 19mA nom. ; 24mA max. (led rosso acceso)
- Assorbimento in allarme: 14 mA max.
- Ripple max.consentito: 5V picco - picco
- Sensibilità: regolabile su 2 livelli (10m / 15m)
- Conteggio impulsi: x1 / x2
- Portata: 15 m. nominali (lente volumetrica)
- 15 m. nominali (lente a tenda)
- 25 m. nominali (lente long range)
- Copertura IR: 90° (lente volumetrica) - 6° (lente tenda) - 120° (lente long range)
- Zone sensibili ..... 20 su 3 piani + 2 xcreep - zone (lente volumetrica)
- 1 su 1 piano + 1 per creep - zone (lente a tenda)
- 7 su 5 piano + 1 per creep - zone (lente long range)
- Relè di allarme ..... contatto NC 0.1A - 24V— con prot. in serie 4R7
- Tamper antimanomissione .... 50 mA - 24V—
- Temperatura di funzionamento dichiarata dal costruttore: -10°C , +55°C
- Temperat. di funzion. certificata: (norme CEI 79.2): +5°C , +40°C
- Livello di prestazione garantito : 1°
- Grado di protezione dell'involucro: IP30 / IK02
- Dimensioni (h x l x p) mm. .... 100 x 70 x 53
- Peso ..... 95 gr.

**ACCESSORI OPZIONALI**

- Snodo - SP5900111 (confezione da 10 pz)
- Micro antisportaz. per snodo KT5000111 (confez. da 10 pz)

**I**
**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

- N° attestation IR915 ..... A02A02-01
- N° unité de fabrication ..... 00020P2
- Classification ..... 2 - Detec. infrarouge passif pour centrales filaires
- Tension d'alimentation ..... 12V— nom. / 15V maxi / 9V min.
- Consommation ..... 19 mA nom. / 24 mA maxi
- Ondulation résid. admissible .. 5V crête créte maxi
- Réglage de sensibilité ..... sur 2 niveaux (10m / 15m)
- Comptage d'impulsions ..... réglable de 1 à 2
- Lentille Volumétrique ..... Portée 15 mètres, zones de détection: 2 faisceaux sur 3 plans + 2 creep-zone (voir aussi plan "1"), angle d'ouverture: 90°
- Lentille Rideau ..... Portée 15 mètres, zones de détection: 1 faisceau sur 1 plan + 1 creep-zone (voir aussi plan "2"), Angle d'ouverture: 6°
- Lentille Longue portée ..... Portée 25 mètres, zones de détection: 7 faisceaux sur 5 plans + 1 creep-zone (voir aussi plan "3"), Angle d'ouverture: 120°
- Vitesse de déplacement ..... 0,3 m/s mini - 3 m/s maxi
- Dégrée de protection ..... IP30 IK02
- Conditions d'environnement... Intérieur sec
- Température de fonction. .... -10°C à +55°C
- Humidité relative admissible .. 85% max en fonctionnement
- Relais de sortie détection ..... 1 T
- Temps de maintien en alarme 3 sec. environ
- Résist.de contact relais excité 5Ω max (R = 4R7 en protection)
- Résist.de contact circuit chuté  $\infty$
- Pouvoir de coupure ..... 0,1A / 24V dc
- Contact d'autoprotection ..... 1 RT
- Résist. de contact circuit fermé 0,1Ω max
- Résist. du contact circuit ouvert  $\infty$
- Pouvoir de coupure ..... 50mA 24Vdc
- Raccordement ..... Bornier à vis
- Couverture de détection conventionnelle à la sensib. extrême (suivantes C48-433) Environ 170m<sup>2</sup> (lentille volum.)
- Dimensions (h x l x p) mm. .... mm.100 x 70 x 53
- Poids ..... 95 gr.

**F**

3. L'illumination répétée de la LED indique que le détecteur a détecté des perturbations dans le milieu ambiant; dans ce cas, éliminer les causes possibles de la perturbation (par exemple, des courants d'air) et procéder à nouveau au test. Si la LED reste allumée, il est recommandé de régler le compte impulsions X2 (dip 4 en condition ON).
4. Le détecteur sort du test automatiquement après 2 minutes.

**AUTODIAGNOSTIC**

Tous les détecteurs de la série 900 sont pourvus de la compensation automatique de la température, permettant ainsi d'adattare la sensibilité de détection aux différentes conditions ambiantes.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

- Range (wide angle lens) ..... 15 m / 49 ft.
- Coverage area (wide angle lens) .... 90°
- Voltage rating ..... 12VDC
- Operation voltage ..... 9VDC
- Absorption 12VDC ..... 24 mA quiescent, 24 max
- Alarm relay ..... 0,1 A - 24VDC
- Anti-tamper device ..... 50mA - 24VDC
- Pulse counter ..... x1, x2
- Operating temperature ..... -10°C ÷ +55°C

**OPTIONAL ACCESSORIES**

- Ball joint - SP5900111 (10 pieces pack)
- Anti-tamper micro for ball joint KT5000111 (10 pieces pack)

**GB**
**WARNING**

- Place sensor on hard surfaces, free from vibrations, at a height between 2 and 2,2 meters (6,6 and 7,2 ft.). Refer to standard detection diagrams, so that the sensor can detect movements across covered area. Avoid placing sensor close to heat sources or at direct sunlight. Avoid blind zones within protected area where the intruder can move, such as due to furniture, shelves etc.
- Avoid presence of animals in protected area.
- For connections shielded-conductor cable is suggested. If possible, use one cable for each sensor. More than one sensor can be connected in the same cable, without causing interference problems. Do not touch with fingers pyroelectric specular surface.
- Should the detector be installed at a height higher than 2,2 m, it is advisable to use the optional ball-joint. You only have then to give the appropriate orientation to the detector so that all the coverage fields meet the best installation required.

**COVERAGE MODES SELECTION**
**DEFAULT LENS POSITION: WIDE ANGLE COVERAGE**

- To remove sensor cover, unscrew and take out the locking screw (if present) and press on fixing snap (fig.1)
- Unsnap lens pressing snaps "A" (fig.2). Remove lens.
- Locate marks on outside edge, in order to select range coverage; after selecting range coverage place back the lens (before this, cut the reference pin "B" on the edge of the lens) with the section to be activated facing downwards (fig.3).

**INSTALLATION WITHOUT BALL-JOINT BRACKET**

- To remove sensor cover, unscrew and take out the locking screw (if present) and press on fixing snap (fig.1)
- To remove electronic module, take out screw "C" (fig.4).
- WARNING: Do not touch with fingers the pyroelectric sensor
- (fig.5) D = CABLE ENTRY (knock outs)
- (fig.5) HOLES FOR WALL FIXING (knock outs)
- E = Corner mounting knock outs
- F = Wall mounting knock outs

**INSTALLATION WITH BALL-JOINT BRACKET**

- A ball-joint bracket is available (option) for wall or ceiling mounting. Equipped with wall tamper microswitch and internal cable passage: to use and install see the proper product's instructions.

**CONNECTIONS (fig.6)**

- Negative supply
- + Positive supply
- ALL NC relay contact
- TC TC Input
- TA NC tamper contact



The sensor is factory supplied with all the dips switch in OFF

**DIP-SWITCHES DESCRIPTIONS**

- |                            |  |                             |
|----------------------------|--|-----------------------------|
| 1 TC-R INGRESSOTC          | OFF: IL TC BLOCCA IL RELE<br>ON: IL TC NON BLOCCA IL RELE'     | TC-R<br>SENS<br>LED<br>X1-2 |
| 2 SENS -REG.SENSIBILITÀ    | OFF: SENSIBILITÀ ALTA (15 mt)<br>ON: SENSIBILITÀ BASSA (10 mt) |                             |
| 3 LED - ABILITAZIONE LED   | OFF: LED ABILITATO<br>ON: LED DISABILITATO                     |                             |
| 4 X1-2 - CONTEGGIO IMPULSI | OFF: CONTEGGIO X 1<br>ON: CONTEGGIO X 2 (DUAL EDGE)            |                             |

**DESCRIPTION BOITE A BORNES (fig.6)**
**DESCRIPTION DES DIP-SWITCHES**
**NOTA:** nel caso di utilizzo della copertura a tenda o LONG range configura il dip-switch "Conteggio Impulsi" x 1.

**PROGRAMMAZIONE SENSORE**
**PRIMA ALIMENTAZIONE**

Alla prima alimentazione il led del sensore lampeggia per 1 min. per ad indicare l'adeguamento automatico alle condizioni ambientali (funzione AUTOEQUALIZER). Durante questo tempo il sensore non è operativo.

**INGRESSO TC**

Il TC è un comando generato dalla centrale antintrusione per informare il sensore sullo stato dell'impianto (attivato o disattivato). E' possibile programmare tale segnale (tramite il dip-switch 1-TCR) affinché, ad impianto disattivato, il relè ed il led del sensore vengano bloccati ottenendo un loro stoppaggio.

- Ad impianto disattivo sul morsetto TC del sensore è presente una tensione di +12Vcc = relè e led del sensore bloccati (con il DIP1 in OFF)
- Ad impianto attivo sul morsetto TC del sensore è presente una tensione di 0V oppure è "volante": in questo caso il relè ed il led del sensore sono sempre abilitati.

**PROGRAMMAZIONE DEL BLOCCO DEL RELE'**

DIP 1 in OFF= con il TC presente il relè del sensore è bloccato  
DIP 1 in ON = con il TC presente il relè del sensore è abilitato

**ATTENZIONE:** nel caso in cui la centrale a cui è connesso il sensore non disponga di un comando associato allo stato dell'impianto, non connettere il TC

**MEMORIA DI ALLARME MASCHERATA**

Per utilizzare la funzione memoria allarme è indispensabile l'utilizzo del TC. In caso di rilevazione (ad impianto inserito) la visualizzazione della memoria (con il led acceso fisso) avverrà solamente alla disattivazione dell'impianto. Per resettare la memoria di allarme è necessario riattivare l'impianto.

**ABILITAZIONE LED**

Con il dip switch 3 in posizione OFF (led abilitato) si ha una accensione del led per ogni rilevazione del sensore. Con il dip switch 3 in posizione ON (led disabilitato) sono comunque attive 2 segnalazioni:

1. memorizzazione di allarme (accensione fisica)
  2. lampeggio del led in caso di guasto rilevato durante l'autodiagnosi
- RILEVAZIONE SEGNALE DUAL EDGE**
- L'elaborazione digitale che effettua un controllo sul numero di impulsi e sulla "forma" (polarità) del segnale rilevato: questo controllo mette in grado il sensore di discriminare un segnale di allarme REALE da un semplice disturbo. La modalità di rilevazione è selezionabile tramite il DIP-4:
- DIP 4 in OFF = per generare un allarme è sufficiente una sola rilevazione (di polarità positiva o negativa)
  - DIP 4 in ON = per generare un allarme occorrono 2 rilevazioni (di polarità opposta)
- TEST AMBIENTALE: ponticello TST**
- Serve a verificare l'entità dei disturbi che il sensore rileva nell'ambiente:
1. togliere e reinserire il ponticello, chiudere il sensore. A questo punto per circa 2 minuti il sensore entra in test ambientale esasperando la sua sensibilità.
  2. Attendere per qualche secondo senza muoversi e quindi verificare l'accensione o meno del LED di segnalazione: se il LED resta spento significa che non c'è rumore ambientale.
  3. Se il LED si accende più volte significa che il sensore ha rilevato dei disturbi nell'ambiente; in questo caso eliminare le possibili cause di disturbo (ad esempio correnti d'aria) e rifare il test. Se il LED continua ad accendersi è consigliabile impostare il conteggio impulsi X2 (dip 4 in ON).
  4. Il sensore esce dal test automaticamente dopo 2 minuti.
- AUTODIAGNOSI**
- Il sensore si auto-controlla costantemente segnalando otticamente una eventuale anomalia interna al sensore (tramite il lampeggio del led).
- COMPENSAZIONE AUTOMATICA DELLA TEMPERATURA**
- Tutti i sensori della serie 900 sono dotati della compensazione automatica della temperatura che permette un adattamento della sensibilità di rilevazione alle differenti condizioni ambientali.
- AUTOMATIC TEMPERATURE COMPENSATION**
- All IR900 series detectors are featured with the automatic temperature compensation which allows an equalization of the detection sensitivity to different environmental conditions
- 3 CAMPI DI COPERTURA SELEZIONABILI RUOTANDO LALENTE DI 120°**
- 
- 3 COVERAGE FIELDS SELECTABLE BY TURNING THE LENS BY 120°**
- 3 CHAMPS DE COUVERTURE SELECTIONNABLES PAR ROTATION DE LA LENTILLE A 120°**
- COPERTURA VOLUMETRICA WIDE ANGLE COVERAGE COUVERTURE VOLUMETRIQUE**
- 
- COPERTURA A TENDA CURTAIN COVERAGE COUVERTURE A RIDEAU**
- 
- COPERTURA A LUNGO RAGGIO LONG RANGE COVERAGE COUVERTURE A LONGUE PORTEE**
- 
- SELEZIONE DEI CAMPI DI COPERTURA**
- DI FABBRICA LA LENTE È POSIZIONATA PER LA COPERTURA VOLUMETRICA

  - Per rimuovere il coperchio del sensore togliere la vite di chiusura (se inserita) e premere sul dente di fissaggio (fig.1)
  - Sganciare la lente premendo sui dentini "A" (fig.2)
  - Estrarre la lente, per scegliere il campo di copertura individuare le tacche presenti sul bordo esterno; una volta scelto il campo di copertura reinserirlo la lente (tagliare prima il piolo di riferimento "B" presente sul bordo della stessa) con il settore che si intende attivare rivolto verso il basso (fig.3)
- INSTALLAZIONE SENZA SNODO**
- Per rimuovere il coperchio del sensore togliere la vite di chiusura (se inserita) e premere sul dente di fissaggio (fig.1)
  - Per togliere il circuito stampato estrarre la vite "C" (fig.4).
  - ATTENZIONE: non toccare con le dita il sensore piezoelettrico
  - (fig.5) D = PREDISPOSIZIONI (A SFONDAMENTO) PER IL PASSAGGIO CAVI
  - (fig.5) E = PREDISPOSIZIONI PER IL FISSAGGIO AD ANGOLO
  - F = PREDISPOSIZIONI PER IL FISSAGGIO SU SUPERFICE PIANA
- <div data-bbox